

# BARCS és VIDÉKE

Társadalmi, szépirodalmi és közgazdasági hetilap.

Megjelenik hetenkint egyszer:  
vasárnap.

Felolós szerkesztő és kiadó  
Skribanek Géza.

Egész évre 8 kor. félévre 4 kor. negyedévre 2 kor.  
Nyitólár sora 40 fillér  
Hirdetések nagyság szerint

## Magyar fürdők.

Régi betegsége a magyar embernek, hogy semmit sem becsül meg igazán, ami a magáé. A nagy Széchenyi, az első igaz európai értelemben vett magyar elsőnek hangoztatta fajunk hét főbűneinek egyik legsúlyosabbikát, az idegen majmolását és szeretetét. És a nyavalyánk azóta nemcsak hogy nem csökkent, de még növekedett is. Ezzel szemben, anyagban, külföld nekünk az, amit nem a mi hazánk termelt; és még a földet, levegőjét és vizét is többre becsüljük, ha nem a miénk.

A kalászerlelő júliusban vagyunk, abban az időszakban, amikor mindenki, akinek csak némileg módjában van, rövidebb-hosszabb időre leteszi a megsokkolt napi munka robotját és üdülésre, pihenésre megy, hogy új munkára, új tevékenységre friss erőt gyűjtsön. Kiürülnek a városok és a feltrissítésre vágyók serege szétoszlik a világ minden tája felé: Betegek és egészségesek, ki gyógyulást, ki pihenést keresve menekülnek a fülledt testhalmazok közül, hogy a hegyek és erdők hűsén s a gyógyító források habjai között töltsék a kánikula elviselhetetlenül forró napjait.

A magyar föld természeti kincsekben páratlanul gazdag. Fürdői és üdülőhelyei, fekvés, klimatikus viszonyok, vízbőség, forrásaik ereje tekintetében nagy részt nem állanak mögötte a külföld leghiresebb világfürdőinek; egyikük másikuk fel is mulja azokat. A Balaton, a pazar szépségekben bővelkedő magyar tenger környékén, maga egy sereg pompás üdülőhelyet kínál a Tátra, a melynek tájai párjukat csak Schweiczban lelik, Erdély hévizei, bővelkednek fürdőhelyekben, melyek nincsenek a kényes európai komfortnak sem hiján.

Hol van a világon szebb, jobb fürdő és üdülőhely mint pl. Tátrafüred, Tencsén-Tephez, Pöstyén, Balatonfüred, Herkulesfürdő stb.

Mégis mit tapasztalunk? A magyar fürdőzők tömege még mindig állhatatosan és feltartózatlanul a külföld felé árad. Mindenütt a világ minden táján, az összes divatos világ fürdőjén magyar szó hangzik és magyar pénz cseng a svajci alperhutt étől az osztendei strandig. A magyar fürdőzők nagy része pedig üres, pang és néhány odavetődő ide-

genből él.

Sokkal nagyobb ennek a szomorú valóságnak a jelentősége, mintsem a felületes szemlélő gondolná. A tömérdek magyar pénz, a mely itt az országban éppen úgy megkaphatná a maga ellenértékét, idegenbe megy és ezt követi mulhatatlanul az a lucrum cessans, hogy hazai fürdőink, a melyek kincseiket hiába kínálják, nem virágozhatnak fel és tulajdonosaik minden áldozatkészsége mellett is elenyvednek a kellő pártolás éltető melege híján.

A magyar közönségnek, mikor üdülőhelyét megválasztja, kétszer is meg kellene fontolnia, mielőtt a külföld mellett dönt. Ma már a magyar fürdőzők ellen felhozott panaszok: a komfort hiánya, drágaság stb. miatt mindinkább vesztenek igazságukból. A természet pedig gyógyító erő tekintetében pazarul ruházta fel őket. Ha itthon kevesebbet és rosszabbat találnánk, mint a külföldön, akkor is kötelességünk volna azt gyámolítani, a mi a miénk: ha a hazai jót hanyagoljuk el, ez nemcsak bűn, hanem — ostobaság.

## T Á R C Z A.

### Dal.

*Nyíló virág, dalos madár  
Csalogat a szabadba;  
Gyere szívem, jobb közöttük  
Elbolyongni magadba!  
Hagyd magára ezt a sívár,  
Ezt a lármás világot,  
Hiszen ez a lármás világ  
Ugysem a te világod!*

Somogyi Géza.

### A kétféle mérték

A „Bares és Vidéke” számára

Írta: **Gelsei Biró Zoltán.**

János gazda átvette az idézést és átballagott Salamon ezomszédhoz. Az mindig tudott adni neki tanácsot.

— Salamon szomszéd, mi lehet ez? — mutatta fel a kék papíron levő írást.

— Idézés, János gazda, — világosította fel a boltos.

Hát osztán mi a'?

— Hát ezzel meg kell jelenni a főszolgabirónál.

János gazda megvakarta a fejét:

— De hát minek?

— Azt mondja az írás, hogy kihágást követett el kend.

— Hát a' meg micsoda?

— Majd meg mondják „odabenn”.

Igy kívülről nem tudhatom. A kihágásokféle. Például kurjongatott-e kend az éjszaka?

— Nem vagyok én bagoly.

— Talán verekedett, pisztolylyal lövöldözött, éneklő madarat fogott, vagy a esendőröket szidta kend? Ez mind kihágás.

— Kihágott az ördög. Nem csináltam én semmi olyasfélét, amiért törvényt kéne állnom.

— Hát csak menjen be, majd megtudja kend. Aztán majd hozzászólok, ha megtudom, hogy mibe ártották kendet.

János gazda megköszönte a tanácsot

és elballagott a szolgabirósághoz.

A küszöbön letette zsiros kalapját egyet-kettőt köhintett, kopogott és belépett. A főszolgabiró haragosan merdult rá:

— Mi köll?

— Megkövetem alássan a tekintetes császári főtörvényszéki szolgabiró urat, ezt az írást kaptam la.

— Be van kend idézve? — morgott tovább a főszolgabiró.

— Igenis tekintetes császári főtörvényszéki szolgabiró ur, de én nem hágtam ki semmit.

— Marha kend! — dörmögte a főszolgabiró és elővette az aktát, a melyet távollétében a szolgabiró intézett.

Megkövetem, az már nem vagyok, — vágta vissza sértődötten János gazda.

— Hallgasson! Ne feleseljen, mert megbírságolom, — kiáltott a főszolgabiró a parasztra.

— Nem vétettem semmit, — veté oda a paraszt.

Fogja be a száját, — ordította a főszolgabiró, nagyot ütve az íróasztalra.

## Mérleg.

Irta: **dr. Beliczay Elek.**

A szegény kiskazda néhány holdból álló tagjára ballagott, miközben következő gondolatok foglalkoztatták:

Idei termésem meglehetősen sikerült; lesz búzám, rozsom, árpám, zabom. Széna termésem igen jó, talán sarjum, burgonyám, kukoriczám, répám is lesz, ha idő jár. A szőlőt, gyümölcsöt elvitte a fagy. Eleget sinylem!

No! de kiadásom is van elég, csak a bevétel fedezze. Első sorban ki kell fizetnem: egyenes adómat, pót-, ut-, kutya-, iskola-, egyházi-, betegápolási adóimat, papot, mestert, tehenest, kapászt, baktert, a biztosítási díjat, eselédemet, napszámósaimit, kovácsot, bognárt, kéményseprőt mezzőőr-díjat. Ezekután a termés egy részét el kell tennem magam és családom továbbá az élő fundus, instructus, baromfiak fenntartására. Ezen kiadások osztályába jön még gyermekeim kötelező elemi iskoláztatásának költsége is, u. m. ruházati kiadások, részben tandíj. Nemkülönben a család nélkülözhetlen ruházata, úgy az orvos és állatorvos gyógykezelési díjai, amennyiben ezek kötelezők.

Másodsorban a következő kiadások fedezetéről kell gondoskodnom: épületek fenntartása, fűtőanyag, tisztességes ruházat, esetleges, kereskedelmi, lakodalmi, temetkezési költségekről, a fogyasztási adók különféle nemeinek fizetéséről (közvetett adók), egy kis szellemi élvezetről, hírlap, néha egy-két hasznos könyvről.

Ezekhez jönnek az élet kisebb-nagyobb ezer meg ezer féle szükségletei, melyeknek fedezete a levegőben lóg, s ha még egy kis kényelemről akarnék beszélni, megkezdődne a veszedelem.

A fentebb elősorolt kiadásokat képzelenség kis gazdaságom jövedelméből fedeznem, kivált egy kis mostoha időjárás, s a gabonának folytonos alacsony-sága mellett. A eselédébér, a napszám, a drágaság következetesen emelkedik, s elnyeléssel fenyeget.

— Befogom no, — mormogta János, hogy mégis övé legyen az utolsó szó.

Ez a felelés azután mindjárt előljáróban fölingerelte a főszolgabíró a parasztember ellen. Majd ellátja alaposan gondolta magában és kibontotta az aktát.

— Nem ismeri kend az 1880. évi XXXVII. t. czik által a közigazgatásági hatóságok hatáskörébe utalt kihágási vétésekre nézve az ebkiadásokra vonatkozó legújabb alispáni rendeletet?

János gazda erre olyan kerekre nyitotta a két szemét, mint a csuka.

— Ismeri a fene, — fakadt ki ijedten.

— Ugy-e, hogy marha kend? A durva kifakadásáért megbüntettem husz koronára. Érti kend? Nyolez napig föllebbezhet kend. Föllebbez kend?

— Mán minek föllebbeznék, mikor én semmit se vétettem.

— Megnyugszik? Jö. Gyerünk tovább. A kend kutyája tegnap este megharapta a káplán ur lábikráját. Miért nem kötötte meg kend, hogy ne harapasson az a dög? Ki volt hirdetve a rendelet?

— Megkövetem az én kutyám nem

Ily sötét viszonyok között számtani pontossággal bekövetkezik a kiskazdák lönkrejutása.

Ki mentheti meg őket?  
Senki!

## H i r e k.

— **A baresi sertéshizláló új állategészségügyi beosztása.** A baresi sertéshizláló az államosítás emlegetett kiváltságos kedvezményeivel végre elérte célját. Ugyanis e hó 22-én a m. kir. földművelésügyi miniszter 47534 számú rendeletével a baresi sertéshizláló telepét külön, önálló területre emelte, a mely új helyzet alapján, — ha ezt már az osztrák kormány a maga részéről is elismeri és publikálja, mi csak napok kérdése — úgy a baresi sertéshizláló telep egy külön pavillonból a kész sertésállomány a monarchia minden állomásán, minden időben szállítható, még akkor is, ha Bareson, vagy a vidéken sertésvesz pusztít. Természetesen erre nézve külön építkezés s egy új kinevezett állatorvossal külön egészségügyi intézkedés történt s különösen ide a sertésfelhajtások is már nagy felügyelet mellett történnek. A sertéseknek a lábboni felhajtása pedig csakis a földművelési miniszter engedélye alapján történhetik.

— **A vasárnapi munkaszünetek szabályozása.** Újabb törvényeink értelmében a vasárnapi munkaszünetek szigorítva lettek, kivétel csak azokra nézve van, hol a fogyasztó közönség igényei a folytonos üzembentartást megkövetelik. Ezek a kivételes üzletek a rendelkező törvény II. A) 1., 2. és 3. pontjaiban vannak emelve, vagyis azok, — kik üzhetik iparukat vasárnap egész napon át, kik üzhetik iparukat vasárnap délután 5 óráig és kik vasárnap déli 12 óráig. Az ezekben felsorolt iparokon kívül meg nem nevezett ipari és kereskedelmi üzletek a vidéken és Horváth-Slavonországok területén vasárnapokon át délelőtt 10 óráig lehetnek üzemben s boltok nyitva állhatók. Tehát nálunk vidéken, a külön megnevezett üzleteken kívül, melyek a vasárnap

haraphatta meg.

— Tagadja kend?

— Tagadom.

— Hát miért tagadja?

— Mert nekem nincs kutyám. Két hónapja, hogy megdöglött, azóta nem tettem szert másikra.

— Nincs e?

— A szolgabíró bepillantott az aktába:

— Kend az alvégen a huszonötödik szám alatt lakik, ugy-e?

— Nem a huszonnégy szám alatt.

— Hát a huszonöt alatt ki lakik?

— A Salamon boltos.

— Van kutyája?

— Van egy nagy sárga.

— Harapós?

— Bizony harapós.

— A főszolgabíró bepillantott az aktába:

— Nagy, sárga! Csakugyan, — mormogta magába, a panasz lehet téves. A huszonöt. . . héj Dénes. . .

A hajdu belépett. A főszolgabíró megparancsolta neki, hogy hívja el azonnal Salamont. Őt percz mulva jött a Sa-

egész vagy nagyobb részén át is üzemben lehetnek — minden bolthelyiség délelőtt 10 óráig nyitva tartható.

Azon üzletek közül, melyek vasárnapokon is egész napon át üzhetők, felsoroljuk többek közt a következőket: a ezukrász és mézes kalácsos iparnál; élőállatoknak felhajtása, szállításánál; a fényképészeti iparnál; a fürdőintézetknél; a hírlapok elárúsítása és széthordásánál; a jéggyártása, árusítása és szállításánál; a kenyér, péksütemény, tej és gyümölcs elárúsítása és házhoz hordásánál; a nyomdaiparnál, a hatósági nyomtatványok, színlapok, műsorok, gyászjelentések s más halasztást nem tűrő nyomtatványok előállítására és széthordásánál stb.

— **Nyári táncmulatság.** A baresi felsőbb iskolai hallgatók f. hó 25-én, a Baresi Kaszinó termeiben egy jótékony-célú nyári táncmulatság rendezését határozták el, mely mulatság tiszta jövődelmért a baresi leendő kórház javára szánják. Mint más években, úgy tanuló ifjúságunk ez idei mulatsága is, reméljük, hogy minden tekintetben sikerülni fog. Beléptidij a mulatságra személyenkint 1 K., családjegy 4 személyre 3 k. Kezdeté este 9 órakor.

— **Dij-tekvés.** Ez évi augusztus hó 15, 16 és 20-án Bareson, a „Garni“ vendéglő kerthelyiségében díjtekvést rendeznek, a következő programmal: A díjtekvés naponként délután 2 órakor kezdődik és pedig: 3 óráig Juniorok versenye, 3-tól esti 10 óráig hölgyek és férfiak versenye. Augusztus 20-án, Szent István napján este 7 órakor kertimulatsággal egybekötve lesz a versenydíjak ünnepélyes kiosztása.

— **Az épülő új drávai vashíd** Bares és Therezienfeld között immár a befejezése felé közeledik, most a negyedik, vagyis az utolsó íve készül, melyek imponosan emelkednek ki a Dráva felett. A koesi és gyalog közlekedésre épülő új vashíd valószínűleg ez év ősz elején át lesz adva már a forgalomnak. Kár, hogy ez új hidnak vám eltörleszi kérelme

lamon.

Csinos, tiszta lajbliba, kopott fekete szalonkabátba öltözve. Elkezdett hajlongani és a tenyerét dörzsölni:

— Méltóztatott ide parancsolni tekintetes főszolgabíró urnak?

— Magának van egy sárga szőrű nagy kutyája.

— Igenis, könyörgöm ássan.

— Azt a kutyát az este nem kötötte meg.

— De igenis, hanem elszakította a komisz dög a lánczot.

— És megharapta a káplán urat.

— Agyon lövöm azt a komisz dögöt.

— Ismeri azt a rendeletet, hogy a kutyákat kötve kell tartani?

— Kérem, tekintetes szolgabíró ur, hogyne ismerném. Én ne ismerném? Ki ha én nem? Ismerem én a törvényt. Azt mindenkinek kell respektálni.

— A kutyája mégis megharapta a panaszost.

— Kérem alássan. Hol van az a törvényben, hogy a kutyának nem szabad harapni? A törvény csak azt mondja, hogy meg kell kötni. Hát én állítok tiz

sikertelen maradt, a vámmentesítés nagy behatással lett volna Bács kereskedelmi forgalmára a slavoniai részről. Reméljük, azonban, hogy az állam majd méltányolni fogja Bács s vele egy nagy vidék érdekeit s az eddigi drága hidvámot elfogja törölni.

— **Nedves időjárás.** Most van a legnagyobb aratási munkaidő s megkezdődött már a eséplés is s ha most az eléggé kielégítő termését ki-ki nyugodtan, akadálytalanul betakaríthatná, nagy megnyugvás lenne ez a gazdákra. Ámde úgy az aratásra és eséplésre egyaránt káros befolyással van a beállt folytonos esőzés, mely megakasztja a mezei munkát s a gabonára is káros hatással lehet.

— **Vadászati szenvedély áldozata.** Egy visontai földműves ifju kivitte a löfegyvert a héten a mezőre; 12 éves kis testvérjét is kihivta magával. Aratás közben elküldte öcsesét a gabonába, hogy üregi nyulat zavarjon ki abból. Hajtás alatt — nem látva testvérét — a legény a gabonafej mozgása irányába lőtt a vélt üregi nyulra, de szerencsétlenségére testvérét lőtte fejbe, ki most élet-halál közt kinlódik. Jajgatva siratja kis testvérét az ifju, mert igen jó testvérek voltak. — Mérsékeljük szenvedélyünket s maradjunk meg a rend és törvényesség útján!

— **Bucus Bolhón.** E hó 26-án, vasárnap lesz megtartva Bolhón, a szokásos évi Annanapi bucsu, mely minden évben nagyon élénk szokott lenni s a vidékről sokan látogatják. Ezt a bucsut Bolhó mély vallásos lelkű közönsége most már szép, ujonnan épült templomában ünnepli.

— **Badacsonyvidéki Bortermelők Szövetsége.** A balatonmelléki szőlősvidék bortermelői által megalapított szövetség június 20-án tartotta Tapolezán választó közgyűlését Hertelendy Ferenc orsz. képviselő elnöklete alatt. A közgyűlésen megjelent 400 szövetségi tag közfelkiáltással Handlery Gusztáv földbirtokost, a borellenőrző bizottság tagját választotta meg ügyvezető igazgatónak és ennek helyettesévé Frisch László szőlőnagybirtokost. Az igazgatóság tagjaivá

választották: Ley József plébános, Kovács Vilmos dr. ügyvéd, Fischer Gyula dr. takp. igazgató, Tus Antal vicezéleri iskolai igazgató és zalamegye szőlőfőfelügyelője, Takács Jenő kir. közjegyző és páros Puteány Géza nagybirtokos. Pénztárnok lett Weiler Ignác. Ezenkívül 50 választmányi és 6 számvizsgáló tag is megválasztott. A szövetség székhelye Tapoleza és működését f. hó 1-én kezdte meg, mely oda irányul, hogy a bortermelők és borvevők közötti üzletkötést közvetítse és élénkítse. A borkereskedők és vendéglősök rokonszenvvel és érdeklődéssel viseltetnek ezen szövetség iránt, mely hivatását helyesen felfogva, a borkereskedők és vendéglősök bevásárlási munkáját megkönnyíteni akarja és nem szándékozik más szervezetek példájára a kereskedőket versenyezni.

— **Napoleon.** Épen mikor a francziák meghódították Korsikát, 1769-ben, abban az évben született Bonaparte Napoleon mint egy ajaccioi ügyvédnek második fia. 8 éves kora óta a király költségén taníttatták a katonai előkészítő iskolákban. Már akkor kiváló volt a matematikában és bizonyítványa szerint meglehetősen tudja a történelmet és földrajzot, gyöngye a táncban és zenében. Mikor a párisi tűzériskolát elvégezte, megjegyezték róla, hogy „korsikai nemzetre és jellemre sokra viszi, ha a körülmények kedveznek neki.“ Akkoriban Plutarchost olvas és meg akarja írni szülőföldjének történetét. Eközben kitör a forradalom, hazamegy Korsikába és nemsokára mint pártfő lép fel. A vége az lett, hogy kénytelen volt Franciaországba menekülni. Erős jacobinus lesz és ennek köszönheti, hogy Robespierre kegyébe fogadja. Sokszor szegénységbe jut, a cárnőnek is felajánlja kardját s Törökországba is készül a tűzérseget újjászervezni. Mikor Páris lefegyverezte, egy 15 éves fiu jelent meg nála, Beauharnais Eugen, a hős tábornok fia, kérve, hogy atyja kardját hagyják meg nála. A tábornok szívesen bánt vele és megismerkedett anyjával. A szegény idegen katona először jutott divatos körbe és a nálánál jóval idősebb, de szép öz-

vegy rajongó szerelemre gyulasztotta. Josephine szívesen fogadta az udvarlást és nőül ment hozzá. E házassággal a korsikai kalandor a legjobb párisi társaság tagja lett. Ettől fogva gyors volt előmenetele; neje barátjáné Barrasnak, a kitől a fiatal férj nászajándékul kapta a fővezérséget. Erről a tüneményes életpályáról szól a Nagy Képes Világtörténet most megjelent 189. füzet.

A 12 kötetes nagy munka szerkesztője Marczali Henrik, egyetemi tanár, ki egyuttal a kötet írója is. Egy-egy gazdagon illusztrált kötet ára díszes félbörkötésben 16 korona; füzetenkint is kapható 60 fillérjével. Megjelen minden héten egy füzet. Kapható a kiadóknál (Révai Testvérek Irodalmi Intézet Részvénytársaság Budapest, VIII., Üllői-út 18. sz.) s minden hazai könyvkereskedés útján, havi részletfizetésre is.

— **Vetőmagvak.** (Mauthner Ödön tudósítása.) A múlt hét óta nem történt lényeges változás. Minthogy Magyarország némely vidékét elöntötte az árvíz, általános volt azon nézet, hogy a muhar-mag iránti kereslet igen élénk lesz, oly annyira, hogy féltek, miszerint a készletek nem lesznek elegendők a szükséglet fedezésére; mai napig azonban ezen vélemény helytelennek bizonyult. *Biborheremagot*, az ideai termésből, a termelők kisebb mennyiségben kínáltak mint a mult-héten, ezen ajánlatok azonban nem igen kelték fel az érdeklődést, mert az árkövetelések ninesenek arányban a piac jelenlegi helyzetével. Ugy látszik, hogy franciaországban sikerült a termés, mert a nyert értesítések szerint a kínálat igen élénk. *Fümagvak.* Külföldi hírek szerint mindenütt jó termést várnak; miért is az árak esőkkentek. *Őszi borsó és Őszi búkkönyt* fokozott érdeklődéssel keresnek, míg az általánosan ismert zöldtrágyaféléket csak kisebb mennyiségben forgalmazták. Idei termésü eredeti bajor *Tarlórepamag* ára folyton emelkedik. Amerikai *lóheremagért* október — deczemberi szállításra, jelenleg 54—62 koronát kérnek 50 kgként német kikötőbe szállítva.

Jegyzések nyersáruért 50 kgként Bpsten: Lóhere 70—72 kor. Luczerna 55—60 kor. Muhar 11 kor.

### Nyilttér.\*

### Nyilatkozat.

A különbözően szállangó hírekre, mely nöm röktönzött távozásából indult ki, a félreértésekre azzal válaszolok, hogy nöm röktönzött elutazása, távollétemben, azon okból történt, hogy beteges-állapottal járó idegbántalmi ellen, a fővárosban gyógyulást keressen. Tehát mindazokat a hamis vádakot, a leghatározottabban visszautasítom és azok, kik őszinte nyilatkozatomat elferdítették, megvetésemet érdemelik és jegyezzék meg: hogy nem létezik nagyobb büncselekmény és aljassabb foglalkozás, mint házaseleket egymás ellen zudítani.

Libschütz Jenő.

\*E rovatban közlöttékért nem vállal felelősséget a szerk.

tanut, hogy a kutya meg volt kötve. Hogy egy pillanatra megszabadult, hát tehetek róla? Hol van az a törvény, amelyik azért bünteti a gazdát, mert a kutyája harapott? Higyje el a tekintetes ur, amint haza megyek, agyonütöm azt a komisz kutyát.

— Hallja Salamon, maga egy nagy svindler.

— Igenis, hagyta helyben Salamon ravaszul vigyorogva, miközben kézdörzsölve hajlongott.

— Maga egy kötni való ravasz fráter.

— Igenis, könyörgöm alássan. Hogy is éljen meg az ember kilenczed magával ebbe a drága világba. Tessék elhinni, három kis gyermekemnek ki van megint a lába a cipőből.

— Hát jól van. Most az egyszer hordja el az irháját. Figyelmeztetem, ha a kutyáját még egyszer nem jól köti meg, szigoruan megbüntetem. Elmehet! Kend meg nyolcz nap alatt fizesse be a husz koronát, mert lecsukatom. Értette? Takarodjék.

Odakünn János gazda megvakarta

a fejét.

— Salamon szomszéd, ugy-e a kutyáért hívtak engem?

— Azért hát, — felelt nevetve Salamon.

— De a Salamon szomszédé harapott, nem az enyém?

— Persze, hogy az enyém.

— Ez hát a kihágás?

— Ez az János gazda.

— De hát a kihágást szomszéd követte el?

— Én hát.

— Én meg ártatlan voltam benne.

— Ugy van.

— Hát ez a kihágás. Ezt most már értem. Hanem azt nem értem, hogy ha szomszéd volt a bűnös és én az ártatlan, hát miért kaptam én a büntetést és miért nem a szomszéd?

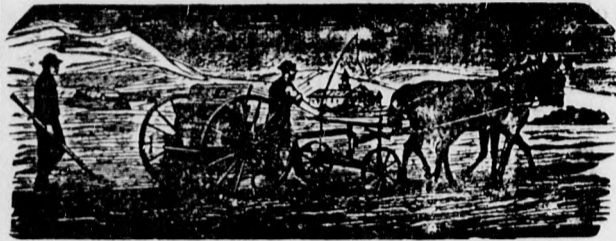
Salamon elnevette magát:

— A törvényhez nem kell fiskális, nem kell semmi, csak tempó. De ezt kend nem érti. Azt pedig tartsa az eszébe, hogy a törvényt azoknak csinálták, akik nem értik. . ,

**Clayton & Shuttleworth**  
 mezőgazdasági gépgyárosok Budapest Váci-körút 63. sz.  
 által a legjutányosabb árak mellett ajánlatnak.



**Locomobil és gőzcséplőgép-készletek** 2 1/2 egész 12 lóerőig, szalmakaszalók, továbbá járgány-cséplőgépek, lóhere-cséplők, tisztító-rosták, konkolyosók, kaszálo- és aratógépek, szénagyűjtők, boronák.



„Columbia-Drill“

legjobb sorvetőgépek, szecsavágók, répvágók, kukorica-morzsolók, darálók, őrlő-malmok, egyetemes acél-ekék.

2- és 3-vasú ekék és minden egyéb gazdasági gépek.



Részletes árjegyzékek kívánatra ingyen és bérmentve küldetnek.



Lincolni törzsgyárunk a világ legnagyobb locomobil- és cséplőgép-gyára.

**DEUTSCH IZIDOR BARCSON.**

Ajánlja az ujonnan berendezett **czementáru-gyárát** hol különféle lemezek és minden e szakmába vágó áruk jó minőségben és jutányos áron kaphatók.

**A barcsi könyvnyomdában tanoncznak felvétetik egy 13—14 éves jó házból való fiu, kí írni, olvasni jól tud.**

Esemény a magyar irodalomban!

# Nagy Képes Világtörténet

AZ EGYETEMES TÖRTÉNELEM KLASSIKUS KÖNYVE, A LEGGAZDAGABB TÖRTÉNELMI KÉPFAR 0000000

**Tizenkét kötetben.**

Eddigélé hat kötet jelent meg. — Négy havonkint jön egy-egy kötet.

Bővebbet a prospektus, melyet mindenki ingyen kap.

**A teljes mű ára 192 korona.**

Szerkeszti a legkiválóbb magyar írók közreműködésével:

**Marczali Henrik.**

Megrendelhető

**3 koronás** esesély havi részletfizetésre e rendelőlap segítségével, mely kivágandó és levelezőlapra ragasztva hozzánk beküldendő.  
 Révai Testvérek Irodalmi Intézet Részvénytársaság

Budapest, VIII, Üllői-ut 18

Ezzel megrendelem a Révai Testvérek Irodalmi Intézet Részvénytársaságtól Budapesten a **Nagy Képes Világtörténet**

című művét 12 kötetben 192 koronáért, tupsomásul vevén, hogy eddigelő hat kötet jelent meg a további kötetek 4 havonkint jelennek meg. Kötelezem magam a társaság pénztárába Budapesten a szállítástól kezdve 3 koronát havonkint mindaddig befizetni, míg a mű teljes vételára törlesztve nincsen. Az esetleg elmaradó részesletek költségemre postai megbízás útján szedhetők be és ennet be nem váltása esetén a mű teljes hátralókos vételára esedékeső válik. A mű további kötetetei a megjelenéshez köpest és fizetési arányában szállítandók.

Kelt; .....

Név: .....

Állás; .....